



நெடுநல்வாடை உணர்த்தும் பாசறை நிலை

மோ. டயனா ஜெயந்தி ^{அ, *}, கு.ச. ஜெயஸ்ரீ ^அ

^அ தமிழாய்வுமையம், இலக்குமிபுரம் கலை மற்றும் அறிவியல் கல்லூரி, (மனோன்மணியம் சுந்தரனார் பல்கலைக்கழகம், திருநெல்வேலி-627012) நெய்யூர்-629802, தமிழ்நாடு, இந்தியா

The Position of the Camp Indicating Nedunalvaadai

M. Dyana Jayanth ^{a, *}, K.S. Jayashree ^a

^a Research Centre of Tamil, Lekshmiapuram College of Arts and Science, Neyyoor-629802 (Manonmaniam Sundaranar University, Tirunelveli-627012), Tamilnadu, India

* Corresponding Author:
dayanajayanth@gmail.com

Received: 08-01-2022
Revised: 05-04-2022
Accepted: 18-04-2022
Published: 30-04-2022



ABSTRACT

It is the ancient Tamil literature that shows us what tamil nadu was like during the Sangam age. Nedunalvadaai is a mirror of the inner and outer life of the Sangam Tamils. Ten songs are rich in vocabulary and semantics. The aim is to conquer Kotravai in Nedunalvadaai, the soldier who is wounded in the field of battle, the venthan who sees the fall, the condition of the venthan who sees the fall, the aim of leaving the camp and winning quickly. The smell of the wind blowing in nedunalvadaai causes great sorrow to the leader because of the separation of the leader, and the time is pleasant for the chief to console the other warriors who have fallen on the battlefield. This article deals with the status of camping in this book, which is the inner most part of the woman and the outer most of the man.

Keywords: Nedunalvadaai, Pasarai Nilai, Porkalam, Pasara

முன்னுரை

சங்ககால தமிழகம் எவ்வாறு இருந்தது என்பதை நமக்கு காட்டுவன பழந்தமிழ் இலக்கியங்களே. நெடுநல்வாடை சங்கத்தமிழரின் அகவாழ்வையும், புறவாழ்வையும் பிரதிபலிக்கும் காலகண்ணாடியாக திகழ்கின்றது. பத்துப்பாட்டு சொல்செறிவும், பொருள்செறிவும் மிக்கது. பத்துப்பாட்டின் இலக்கிய சிறப்பினை “சான்றோர் உரைத்த தண்டமிழ்த்தெரியல்” என்று நச்சினார்க்கினியர் பாராட்டுகின்றார். நெடுநல்வாடையில் கொற்றவையை வெற்றிவேண்டல், போர்களத்தே புண்பட்ட வீரர், வடந்தைத் தன்வழி விழுப்புண்காட்டல், விழுப்புண் காணும் வேந்தன் நிலைமை, பாசறையை விட்டு விரைவில் வெற்றி வாகைசூடல் ஆகியவை கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

பாசறை நிலை

பகையரசர்கள் வணங்கி ஒடுங்கவும், வெற்றிவேந்தன் அவரிடத்தை விட்டு நீங்கானாய் பாசறையில் தங்குதலைக் கூறும் புறத்துறை. நிறைமதிப் போன்ற கொற்றக்குடையின் கீழே தாழ்வு சொல்லி வேந்தர் பலரும் பணிந்து விட்டபோதும் அவ்விடத்தினின்று நகராமல் மறத்தினையுடைய மன்னன் தன் நாட்டிற்கு செல்லாமல் அப்பாசறை கண் தங்கியிருந்ததை,

“மதிக்குடைகீழ் வழிமொழிந்து

மன்னர் எல்லாம் மறந்து ரப்பவும்

பதிப்பெயர்த்தான் மரவேந்தன்

பாசறை இருந்தன்று” (Thiru Gnana Sampantham, 2006)

புறப்பொருள் வெண்பாமாலை பின்வரும் பாடல் வழி நமக்கு உணர்த்துகிறது.

பாசறை நிலை விளக்கம்

போர்க்காலங்களில் வீரர்களும், அரசனும் தங்கியிருக்கவும் படைக்கருவிகளை பாதுகாப்பாக வைக்கவும், இப்பாசறை பயன்படுகிறது.

பகைவர்களை வெல்லுவதற்கு வேண்டி படையெடுத்துச் சென்ற படைவீரர்கள் தங்குகின்ற இடம் இவ்விடம் என்பர். இதனை ‘பாடிவீடு’ என்றும் அழைப்பர். இது மூங்கிலால் கட்டப்பட்ட அறைகளை உடையது.

“பகை மேற்சென்றோர் தங்கும் இடம்” (Visvanatha Pillai, 1993)

படைகள் தங்கும் இடமாகும். பாசறையானது இலைகள் மூலம் மூடப்பட்டிருக்கும் குகை போன்ற இடமாகும்.

“படைத் தங்குமிடம் இலை அடர்ந்த குகை துன்பம்” (Kanthaiya, 1999) என்பதாகும்.

“ஒருமரம், துன்பம், பகைமேற்சென்றோர் உறைவிடம்

மணியாசிப் பலகை” (Kathiraivel Pillai, N. 1998)

என்பதை பாசறைநிலையின் விளக்கங்களாக கூறப்பட்டுள்ளது.

Bivouac : “A temporary resting place of troop without tents” (Devi Rengasami, 2006)

(போர்வீரர்கள்) கூடாரமில்லாமல் தற்காலிகமாக இரவில் தங்குமிடம்.

நெடுநல்வாடை

தென்றலை ‘நன்று’ என்றும், வாதையைத் ‘தீதென்றலும்’ உலகியல் அங்ஙனமாகவும், இந்நல்லிசைப் புலவர் வாதையை நல்வாடை என்றார். நெடுநல்வாடை என்பது நெடியதாகிய ‘நல்லவாடை’ குறிக்கிறது.

பாண்டியன் நெடுஞ்செழியன் பகை முடிப்பதற்காகப் போர் மேற்சென்றான். அவனைப் பிரிந்து தலைவி வருந்தினாள். அம்மன்னன் பகையை வென்று விரைவில் வருக எனக் கொற்றவையை வேண்டினான். இப்பொருளமைந்த நூலே நெடுநல்வாடையாகும்.

தலைவனைப் பிரிந்து தலைவி வருந்துகிறாள். அவளுக்கு ஒருபொழுது ஓர்ஊழிக்காலம் போல நீண்டு தோன்றுகிறது. தலைவியைப் பொறுத்தவரை வாடைவாடையாய் உள்ளது. வேற்றுநாட்டிற்குச் சென்று பாசறைக் கண்தங்கி இன்பத்தில் மனம் ஈடுபாடின்றி வினைபுரியும் தலைவனுக்கு அவ்வாடைக்காலம் நல்ல வாடையாய் உள்ளது. இவ்விரு நிலைகளையும் உணர்த்துவதால் இப்பாடல் நெடுநல்வாடை எனப்பட்டது.

கொற்றவையை வெற்றிவேண்டல்

தலைவி ஒருத்தி வெற்றி கிடைக்கும் பொருட்டு கொற்றவையிடம் வேண்டியதாகக் கூறப்படுவது. வேந்தன் போர்த்தொழில் முடிந்து வந்தாலொழிய அரிவைக்குப் படர்தீராதாகலின் அதன் பொருட்டு பாசறைத் தொழிலை முடித்து வரவேண்டும்.

“இன்னா அரும்படர் தீர விரைந்து

இன்னே முடிகதில் அம்ம மின்னவீர்” (Somasundaranar, 2008)

என்று கூறப்படுவதை இந்நெடுநல்வாடைச் செய்யுளின் மூலம் அறியலாம்.

போர்களத்தே விழுப்புண் பட்டவீர்

போர்களத்திலே நல்ல போர்த்தொழிலை செய்கின்ற யானையினுடைய நீண்டுதிரண்ட பெரிய கைகள் பொருந்தியது திக்கையானது அற்றுநிலத்திலே விழுந்து புரளும்படி அவ்வியானைகளை முதலில் கொன்று பின்னர் பகைவருடைய ஒளியையுடைய வாள் விழுப்புண் கண்ட புறம்போற்று,

“இன்னே முடிகதில் அம்ம மின்னவீர்

ஒடையொடு பொலிந்த வினைநவில் யானை

நீள்திரள் தடக்கை நிலமிசைப் புரளக்

களிறுகளம் படுத்த பொருஞ்செய் யாடவர்

ஒளிறுவாள் விழுப்புண் காணிய புறம்போந்து

வடந்தை தண்வளி எறிதொறும் நுடங்கித்

தெற்கேர் மிறைஞ்சிய தயை தற்பல்” (Somasundaranar, 2008)

வாளினாற் ஏற்பட்ட சீரிய புண்ணைக் கண்டு பரிகதித்தாற் பொருட்டு, தன் இருக்கை விட்டுபுறத்தே சென்றதை இச்செய்யுளின் மூலம் அறியலாம்.

வடந்தைத் தண்வளி

வடதிசை கண்ணின்று வீசும்காற்று இக்காற்று குளிர்ந்தகாற்று, மிகையான குளிர் உடையதாகலின் இதன் கட்டபுறம் போதல் அரிதென்பதைக் குறிப்பால் விளக்குவார் அதன் தன்மையை விதந்து தண்வளி என்றார். கொண்டல், தென்றல், கோடை, வடந்தை என்பன நிரலே கிழக்கு, மேற்கு, வடக்கு, தெற்கு என்னும் திசைகளின்றும் வீசும் காற்றுகளுக்குப் பெயராம். வடந்தையை வாடை என்றும் கூறுவர். இவ்வடந்தை தண்வளியின் பெயரே நெடுநல்வாடை என இப்பாட்டிற்கு பெயராக அமைந்தவை அறியலாம். புறம்போதற்கும் அருமையுடைய இவ்வடந்தைத் தண்வளி வீசும் கூதிர் நள்ளியாமத்தும் தன்காதலியின் தோள்நசைஇ உள்ள தேமுற்றெரி போற்பொங்கிப் பகையொரு பாசறையுளான் என்பதே பாண்டிய மன்னனுக்கு வெற்றிலாய் இதுவாகையாற்றென்க என்பதை அறியலாம்.

“வடந்தைத் தண்வளி எறிதொறும் நுடங்கித்

தெற்கோ பிறைஞ்சிய தலைய நற்பகல்

பாண்டில் விளக்கிற் பருஉச் சுடரழலே” (Somasundaranar, 2008)

இப்பாடலின் மூலம் புலப்படுகிறது.

விழுப்புண் காட்டல்

வேந்தரைத் தலையிலே கட்டின வலிய காம்பினையுடைய வேலோட, முன்னேச் செல்கின்ற படைத்தலைவன் புண்பட்ட மறவர்களை அடையவே காட்டிச்செல்ல, மணிகளைப் புறத்தேயிடப்பட்ட பெரியதாள்களையுடைய யானைகளும் பருமம் களையப்படாத விரைந்த செலவினையுடைய குதிரைகளும், கரியசேற்றையுடைய தெருவின் கண்துளிகளைத் தன்மேல் சிதறவும் என்பதாம்.

“வேம்புதலை யாத்த நோன்காழ் எஃகமொடு

முன்னோன் முறைமுறை காட்டப் பின்னர்

மணிபுறத் திட்ட மாத்தாட் பிடியொரு”

நெடுநல்வாடையின் இப்பாடல் மூலம் அறியலாம் (Somasundaranar, 2008).

விழுப்புண் காணும் வேந்தன் நிலைமை:

இடத்தோளினின்று நழுவி வீழ்ந்த மேலாடையை இடப்பக்கத்தே ஒருகையாலணைத்துக் கொண்டு, வானேந்து வானாகிய வன்கட்காளையின் தோளிலே வைத்த வலக்கையினை உடையவனாய் விழுப்புண் பட்ட வீரரைத் தன் செய்ந்நன்றியறிதலும், அன்பும் தோன்ற முகத்தானே பொருந்த நோக்கிப் பரிகரித்து.

“பருமங் களையாப் பாய்பரிக் கலிமா

இருஞ்சேற்றுத் தெருவின் எறிதுளி விதர்ப்ப” (Somasundaranar, 2008)

முத்துமாலை கட்டிக்கொள்ள வெண்குடை தவ்வென்னும் ஒலிப்பட்டசைந்து மழைத்துளியை மறையா நிற்ப, நள்ளென்னும் நடுவியாமத்தும் பள்ளிகொள்ளாமல் சில மறவர் தன்னைச் சூழ்ந்து வரத் திரி தருகின்ற அரசன் பாசறையிடத்தே இருந்து செய்கின்ற போர்த்தொழில் என்பதாம்.

“கூற்று கண்ணோடிய வெருவரு பறந்தலை

எழுவர் நல் வலம் கடந்தோய்” (Ramasubramaniam, 2000)

என்று கூற்றுவனும் நாணி அவர்கள் பால் இரக்கம் காட்டினான்.

அவ்வுழமன்னரைக் கொன்று நீ பெற்ற வெற்றி என்னை அளவற்ற மகிழ்வில் ஆழ்த்துகிறது. உன் வீரமாற்றினைத் தழுவி மகிழ்வு கொள்ள விரும்புகிறேன் என்று பாண்டிய நெடுஞ்செழியன் தலையாலங்கானத்தே பலரோடு கூறியச் செய்தியைப் புறநானூறு பாடல் மூலம் அறியலாம்.

“புனைகழல் எழுவர் நல்வலம் அடங்க

ஒருதான் ஆகிப் பொருது களத்து அடலே!” (Ramasubramaniam, 2000)

புதிதாக வந்த போர்வீரர்களைக் கண்டு அவர்களை வியக்கவும் இல்லை. இழிது உரைக்கவும் இல்லை. அவர்களை அழுந்தப் பற்றிதூக்கி எறிந்து நிலத்தில் மோதித் தாக்கி வெற்றிக் காண்கிறான். இதுகுறித்து அவன் மகிழ்வும் கொள்ளவில்லை. அரியசெயல் இது என்று தன்னை மிகுத்துப் பேசிக்கொண்டதும் இல்லை. அடக்கம் இதுதான் அவனிடம் காணமுடிகிறது என்னும் செய்தியைப் புறநானூற்றுச் செய்யுள்மூலம் அறியலாம்.

பாசறையை விட்டு விரைவில் வெற்றிவாகைச் சூடல்

தலைவனைப் பிரிந்து வாடும் தலைவியின் துயர்தீர தலைவன் பாசறைத் தொழிலை முடித்துக் கொண்டு விரைவில் வரவேண்டும் என்று தெய்வத்தை வேண்டும் செவிலியின் குரலே நெடுநல்வாடை என்பர். நெடுநல்வாடையில் முல்லை நிலத்து கற்பு வாழ்வில் தலைவியின் இருத்தல் ஒழுக்கமும் முல்லைக்கு இயைந்து புறத்திணையாகிய வஞ்சியும் சுட்டப்படுகின்றன.

“எஞ்சா மண்நசை வேந்தனை வேந்தன்

அஞ்சுக் தலைச்சென்று அடல்குறித் தன்றே” (Ilampooranar, 2005)

என்றாங்கு பகையரசனை வெல்வதற்குப் படையெடுத்துச் சென்று பாசறையில் தங்கியுள்ளான்.

“புடைவீழ் அந்துகில் அடவயின் தழீஇ

வாள்தோள் கோத்த வன்கட் காளை

சுவல் மிசை யமைத்த கையன் முகனமர்ந்து

நூல்கால் யாத்த மாலை வெண்குடை

தவ்வென் றசைஇத் தாதுணி மறைப்ப

நள்ளேன் யாமத்தும் பள்ளி கொள்ளான்

சிலரொடு திரிதரும் வேந்தன்

பலரோடு முரணிய பாசறைத் தொழிலே”

என்றவாறு பாசறை நிலையை நெடுநல் வாடை விளக்குகின்றது (Somasundaranar, 2008).

முடிவுரை

நெடுநல்வாடையில் வீசும் வாடைக்காற்றானது தலைவிக்குத் தலைவனின் பிரிவால் பெரும் துயரை விளைவிப்பதாகவும், தலைவனுக்குப் போர்க்களத்தில் விழுப்புண்பட்ட பிற போர்வீரர்களுக்கு ஆறுதல் சொல்லும் நேரம் இன்பமாகவும் அமைந்துள்ளது. பெண்ணுக்கு அகத்திணையாகவும், ஆணுக்குப் புறத்திணையாகவும் இடம்பெற்றுள்ள இந்நூலில் பாசறைநிலை குறித்து இக்கட்டுரை விளக்கியுள்ளது.

References

Devi Rengasami (2006) English - English Tamil Dictionary, D.C Books, Chennai, India

Ilampooranar (2005) Tholkappiyam, Saratha Pathippagam, Chennai, India

Kanthaiya, N.S. (1999) Senthamizh Agarathi, International Institute of Tamil Studies, Chennai, India

Kathiraivel Pillai, N. (1998) Tamil Language Dictionary, Asian Educational Services, New Delhi, India

Ramasubramaniam, V.T. (2000) Puranaanooru, Thirumagal Nilaiyam, Chennai, India

Somasundaranar, P.V. (2008) Pathupattu, Tirunelveli South India saiva sithantha Noorpathippu kalagam Chennai, India

Thiru Gnana Sampantham, S. (2006) Puraporul Venbamalai, Vanjipadalam, Kathir Pathippagam, Thiruvaiyaru, India

Visvanatha Pillai (1993), Tamil & English Dictionary, Asian Educational Services, New Delhi, India

Funding: No funding was received for conducting this study.

Conflict of Interest: The Authors have no conflicts of interest to declare that they are relevant to the content of this article.

About the License:



© The Author(s) 2022. The text of this article is open access and licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License